

KONTAKTOPLYSNINGER

Forskningsenheden for Almen Praksis
Bartholins Allé 2, bygning 1261, kontor 325
8000 Aarhus C, Danmark
E-mail: lone.niedziella@ph.au.dk



PROFIL

Sprogrevision af forskningsartikler
Oversættelse (dansk/engelsk)
Forskningsformidling

UDDANNELSE

2016	Cand.ling.merc. (engelsk, translatør og tolk), Aarhus BSS, Aarhus Universitet
1998	Erhvervssproglig diplomuddannelse (engelsk), Aarhus School of Business
1991	Erhvervssproglig grunduddannelse (engelsk/fransk), Aarhus School of Business

KURSER

2022	Dansk korrekturlæseruddannelse (videregående), Danske Sprogseminarer
2019	Engelsk korrekturlæseruddannelse (videregående), Danske Sprogseminarer
2012	Det journalistiske håndværk (enkeltfag), Danmarks Medie- og Journalisthøjskole
2008	Grundmodul i projektarbejde (enkeltfag), Danmarks Forvaltningshøjskole
2001	Medicinsk engelsk (enkeltfag), Aarhus School of Business

ERHVERVSERFARING

2012-	Sprogmedarbejder, Forskningsenheden for Almen Praksis i Aarhus, Danske Regioner
2011	Kommunikationsmedarbejder, Health, Aarhus Universitet
2010	Kommunikationsmedarbejder, Business and Social Sciences, Aarhus Universitet
2006	Kommunikationsmedarbejder, Det Samfundsvidenskabelige Fakultet, Aarhus Universitet
2003	Administrativ medarbejder, Institut for Økonomi, Aarhus Universitet
2000	Forskningssekretær, Psykoonkologisk Forskningsenhed, Århus Kommunehospital
1991	Sekretær, Institut for Fysik og Astronomi, Aarhus Universitet

BIJOB

2018-2026	Censor (erhvervskommunikation og -sprog), Uddannelses- og Forskningsministeriet
2018-	Korrekturlæser, Dansk Selskab for Almen Medicin
2014-	Freelancevirksomhed, LingoLab Translation